



## SLO ZATEMNILNO STIKALO

### Navodila za uporabo

- NAVODILA ZA VGRADNJO:**
1. Izklopite napetost.
  2. Pričvrstite nosilec stikala v ustrezno dozo s krepeljico ali vijaki (če doza omogoča).
  3. Priključite napajalne vrvice skladno s priloženo shemo glede na tip stikala.
  4. Vstavite zatemnilno stikalo v nosilec. Pri izvedbi s tipalom (EM21, EM22) ga vstavite pod nosilec dvonoge tipke.
  5. Pričvrstite dekorativni okvir na nosilec.
  6. Vklopite napetost in preverite delovanje.
- OPOMBLA:**
1. Breneta v tokokrogu morajo biti enaka.
  2. Kakršnikoli posege v napravo lahko ogrožijo le ustrezno usposobljen strokovnjak.
  3. Varovalka ni vgrajena - uporabite zunanjo varovalko.
  4. Montaža več naprav skupaj v eno dozo dovoljena samo pod pogojem, da njihova skupna maksimalna moč ne presega maksimalne moči enega zatemnilnika.
  5. V sistem tokokroga je dovoljena uporaba samo enega zatemnilnega stikala.

### MOŽNOSTI ZATEMNIJEVANJA (SCHEMA SPODAJ):

- 1. Zarnica z žarnino nitko**
- 2. halogenska žarnica**
- 3. klasični transformator**
- 4. klasični transformator**
- 6. LED zatemnilna sijalica**
- TEHNIŠKE INFORMACIJE:**
- Napajanje: 230V – 50Hz  
Moč: različno po tipu  
Delovna temperatura: -5°C + 35°C  
Temp. skladiščenja: -20°C + 70°C  
Kontakti: vijaki - 1,5x2,5mm<sup>2</sup>
- USTREZNOST:**
- EM10 : EN60669-1  
EM12 : EN60669-1  
EM21 : EN61058-1  
EM22 : EN61058-1  
EM13 : IEC60669-2-1  
EM14 : IEC60669-2-1

## ENG DIMMER SWITCH

### Instructions for use

- INSTALLATION INSTRUCTIONS:**
1. Turn off the voltage.
  2. Secure the mounting frame in the appropriate box with claws or screws (if the box permits).
  3. Connect the power cord following the attached diagram depending on the type of the switch.
  4. Insert the dimmer into the mounting frame. For versions with a push-button (EM21, EM22), insert this under the button carrier.
  5. Attach the decorative frame to the carrier.
  6. Turn on the voltage and check operation.
- WARNINGS:**
1. The leads in the circuit should be the same.
  2. Any adjustment to the device must be carried out by an appropriately qualified expert.
  3. There is no built-in fuse - use an external fuse.
  4. Installing several devices together in one box is only permitted if their total maximum power does not exceed the maximum power of a single dimmer.
  5. The circuit allows the use of only one dimmer.

### DIMMING OPTIONS (SCHEME BELOW):

- 1. Incandescent lamp**
- 2. Halogen lamp**
- 3. Classic transformer**
- 4. Electronic transformer**
- 6. Dimmable LED lamp**
- TECHNICAL INFORMATION:**
- Power supply: 230V – 50Hz  
Power: varying by type  
Operating temperature: -5°C + 35°C  
Storage temperature: -20°C + 70°C  
Contacts: screw - 1.5x2.5mm<sup>2</sup>
- COMPLIANCE:**
- EM10 : EN60669-1  
EM12 : EN60669-1  
EM21 : EN61058-1  
EM22 : EN61058-1  
EM13 : IEC60669-2-1  
EM14 : IEC60669-2-1

# EM10 EM22 EM12 EM13 EM21 EM14

## HR SKLOPKA ZA ZATAMNENJE

### Upute za korištenje

- UPUTE ZA MONTAŽU:**
1. Izklopite napon.
  2. Pričvrstite nosač sklopke v odgovarajuću dozu s nožicama ili vijcima (ukoliko to doza omogućava).
  3. Priključite kablove za napajanje sukladno priloženoj shemi uzimajući u obzir vrstu sklopke.
  4. Umestite sklopku za zatamnjivanje u nosač. Pri izvedbi s tipalom (EM21, EM22) sklopku umetnite ispod nosača tipke.
  5. Pričvrstite dekorativni okvir na nosač.
  6. Uključite napon i provjerite funkcionalnost.

- OPOMENE:**
1. Trošila u strujnom krugu moraju biti jednaka.
  2. Bilo kakvi zahvati na uređaju moraju biti izvedeni isključivo od strane odgovarajuće osposobljenog stručnjaka.
  3. Osigurati nije montiran - upotrijebite vanjski osigurač.
  4. Zajedničko montiranje više uređaja u jednu dozu dopušteno je isključivo pod uvjetom da njihova ukupna maksimalna snaga ne premašuje maksimalnu snagu jedne sklopke za zatamnjivanje.
  5. Dopušteno je korištenje samo jedne sklopke za zatamnjivanje po strujnom krugu.

### OPĆE ZATAJNJEVANJE (SCHEMA NIŽE):

- 1. žarulja sa žarnom niti**
- 2. halogenska žarulja**
- 3. klasični transformator**
- 4. elektronski transformator**
- 6. LED žarulja za zatamnjivanje**
- TEHNIŠKE INFORMACIJE:**
- Napajanje: 230V – 50Hz  
Snaga: ovisi o vrsti  
Radna temperatura: -5°C + 35°C  
Temp. skladištenja: -20°C + 70°C  
Kontakti: vijci - 1,5x2,5mm<sup>2</sup>
- KOMPATIBILNOST:**
- EM10 : EN60669-1  
EM12 : EN60669-1  
EM21 : EN61058-1  
EM22 : EN61058-1  
EM13 : IEC60669-2-1  
EM14 : IEC60669-2-1

## DE DIMMER UNIVERSAL

### Bedungsanleitung

- Einbauhinweise:**
1. Schalten Sie die Versorgung aus.
  2. Befestigen Sie den Montageträger des Dimmers an eine geeignete Dose mit Krallen oder Schrauben (wenn die Dose dies ermöglicht).
  3. Schließen Sie die elektrischen Leiter je nach Dimmertyp gemäß dem beiliegenden Schaltplan.
  4. Stecken Sie den Dimmer in den Montageträger. Bei der Variante mit Taster (EM21, EM22) stecken Sie den Dimmer unter dem Montageträger der Taste.
  5. Befestigen Sie den dekorativen Rahmen an den Träger.
  6. Schalten Sie die Versorgung ein und überprüfen Sie die Funktion.

- Warnungen:**
1. Die Belastungen im Stromkreis müssen gleich sein.
  2. Jeglicher Eingriff in das Gerät kann nur durch einen entsprechend qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.
  3. Es ist keine Sicherung eingebaut - verwenden Sie eine externe Sicherung.
  4. Die Montage von mehreren Geräten in eine Dose kann nur unter der Voraussetzung erfolgen, dass deren maximale Gesamtleistung nicht die maximale Leistung eines Dimmers überschreitet.
  5. In einem Stromkreis kann nur ein Dimmer verwendet werden.

### Dimmoptionen (Schema unten):

- 1. Glühlampe**
- 2. Halogenlampe**
- 3. klassischer Transformator**
- 4. elektronischer Transformator**
- 6. dimmbare LED-Lampe**
- TECHNISCHE DATEN:**
- Versorgung: 230V – 50Hz  
Leistung: unterschiedlich je nach Typ  
Betriebstemperatur: -5°C bis +35°C  
Lagertemperatur: -20°C bis +70°C  
Kontakte: Schraubklemmen 1,5-2,5 mm<sup>2</sup>
- EIGNUNG:**
- EM10 : EN60669-1  
EM12 : EN60669-1  
EM21 : EN61058-1  
EM22 : EN61058-1  
EM13 : IEC60669-2-1  
EM14 : IEC60669-2-1

## HU DIMMER

### Használati utasítás

- BESZÉRELÉSI ÚTMUTATÓ:**
1. Kapcsolja le a feszültséget.
  2. Erősítse a szerelőkeretet a megfelelő dobozhoz kapcsokkal vagy csavarokkal (ha a doboz ezt lehetővé teszi).
  3. Csatlakoztassa a kábeleket az áramellátáshoz szükséges vezetékhez típusától függetlenül az ábrának megfelelően.
  4. Helyezze a dimmert a szerelőkeretbe. Nyomógombos kapcsoló (EM21, EM22) változatnál helyezze azt a nyomógomb kereté alá.
  5. Erősítse a díszkeretet a keretbe.
  6. Kapcsolja vissza a feszültséget és ellenőrizze a működést.

### FELTÉTELEK:

1. Az áramkörben a terhelések egyenlőnek kell lennie.
2. A berendezésben bármiféle beavatkozást csak megfelelően képzett szakember végezhet.
3. Nem tartalmaz beépíthető biztosíték - használon külső biztosítékot.
4. Több berendezés csak akkor a lehetőleg szerelhető egy dobozba, ha egyetlen áramellátásuk nem haladja meg a dimmer maximális áramteltségét.
5. Egy áramkörben csak egy dimmer használható.

### A FÉNYÉRŐ-SZABÁLYOZÁS LEHETŐSÉGEI (LÁSD AZ ÁBRÁT):

- 1. izzólámpa**
- 2. Halogén izzó**
- 3. Hagyományos transformátor**
- 4. Elektronikus transformátor**
- 6. LED fényérő-szabályozás izzó**

### MŰSZAKI ADATOK:

- Energiaellátás: 230 V – 50 Hz  
Áramteltség: típusonként változó  
Működési hőmérséklet: -5°C és +35°C között  
Tárolási hőmérséklet: -20°C és +70°C között  
Értékelés: csavarral, 1,5-2,5 mm<sup>2</sup>

### MESELELÉS:

- EM10 : EN60669-1  
EM12 : EN60669-1  
EM21 : EN61058-1  
EM22 : EN61058-1  
EM13 : IEC60669-2-1  
EM14 : IEC60669-2-1

## MK ДИМЕР-ПРЕКИНУВАЧ

### Упатство за употреба

- УПАТСТВО ЗА ИНСТАЛИРАЊЕ:**
1. Исклучете го напонот.
  2. Причврстете ја монтажната рамка во соодветната доза, со спегачи или со завртки (ако тоа го дозволува дизајнот).
  3. Приклучете ги кабловите за напојување, според приложеното дијаграм, според типот на прекинувачот.
  4. Поставете го димер-прекинувачот во монтажната рамка. При инсталирање со тастер (EM21, EM22) поставете го под носачот на тастерот.
  5. Причврстете ја декоративната рамка на носачот.
  6. Вклучете го напонот и проверете го работењето.

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

1. Оптоварувањата во колото мора да бидат еднакви.
2. Како било интервенција во уредот може да врши само стручно опособено лице.
3. Осигурен не е вграден - употребете надворешен осигурувач.
4. Монтажа на повеќе уреди заедно во една доза е дозволена, само ако минимална заедничка максимална моќност не ја надминува максималната моќност на еден регулатор на светло.

### Во исто колото е дозволена употреба на само еден димер.

### МОЖНОСТИ ЗА ЗАТЕМНИЈЕВАЊЕ (ДИЈАГРАМ ПОДОЛУ):

- 1. инкадесцентна sijalica**
- 2. halogenska sijalica**
- 3. klasičen transformator**
- 4. elektronski transformator**
- 6. LED sijalica za dimer**

### TEHNIŠKI INFORMACIJI:

- Napajanje: 230V – 50Hz  
Moćnost: zavisi od tipa  
Radna temperatura: -5°C + 35°C  
Da se čuva na temperatura: -20°C + 70°C  
Kontakti: zavrtki - 1,5x2,5mm<sup>2</sup>

### SOBRANOST:

- EM10 : EN60669-1  
EM12 : EN60669-1  
EM21 : EN61058-1  
EM22 : EN61058-1  
EM13 : IEC60669-2-1  
EM14 : IEC60669-2-1

## CZ STMÍVAČ

### Návod k použití

- NAVODILA ZA VGRADNJO:**
1. Vypněte napětí.
  2. Montážní rámeček stmívače upevněte do odpovídající krabice s drápy nebo šrouby (pokud to krabice umožňuje).
  3. Připojte napájecí dráty v souladu s příloženým schématem podle typu spínače.
  4. Stmívač vložte do montážního rámečku. U provedení s tlačítkem (EM21, EM22) ho vložte pod nosník tlačítka.
  5. Dekorativní rámeček upevněte na nosník.
  6. Zapojte napětí a zkontrolujte funkčnost.

### UPOMÍNENÍ:

1. Zátěže v obvodu musí být stejné.
2. Jakékoli zásahy do zařízení může provádět pouze odborník s náležitou kvalifikací.
3. Pojistka není instalována - použijte externí pojistku.
4. Montáž několika zařízení společně do jedné krabice je povolena pouze za podmínky, že jejich celkový maximální výkon nepřekročí maximální výkon jednoho stmívače.
5. V tomto obvodu je povoleno použít pouze jednoho stmívače.

### MOŽNOSTI STMÍVÁNÍ (SCHEMA NIŽE):

- 1. žárovka se žhavicím vláknem**
- 2. halogenová žárovka**
- 3. klasický transformátor**
- 4. elektronický transformátor**
- 6. stmívatelná žárovka LED**

### TECHNIŠKE INFORMACE:

- Napájení: 230V – 50Hz  
Výkon: liší se podle typu  
Pracovní teplota: -5°C + 35°C  
Skládací teplota: -20°C + 70°C  
Kontakti: šroubové - 1,5x2,5mm<sup>2</sup>

### ODPOVÍDÁ NORMÁM:

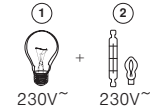
- EM10 : EN60669-1  
EM12 : EN60669-1  
EM21 : EN61058-1  
EM22 : EN61058-1  
EM13 : IEC60669-2-1  
EM14 : IEC60669-2-1

# TEM

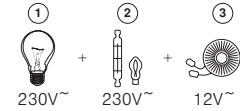
www.tem.si  
TEM Čatež d.d.  
Čatež 13  
SI-8212 Velika Loka  
T +386 (0)7 348 99 00  
tem@tem.si

65 077  
(04/2017)

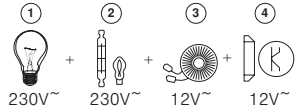
### EM10 (40-300W) EM22 (40-500W)



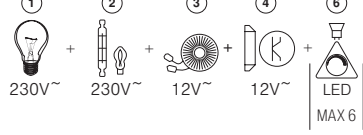
### EM12 (40-300W)



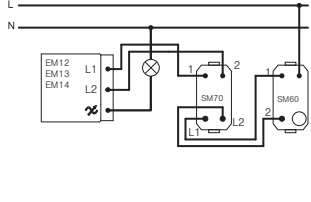
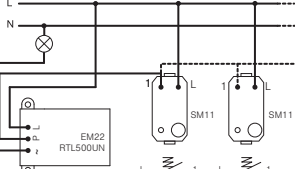
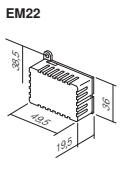
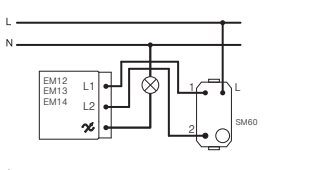
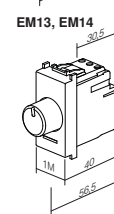
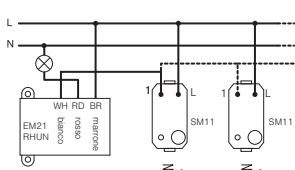
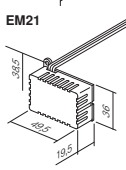
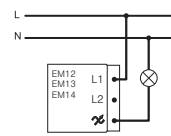
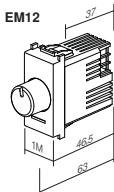
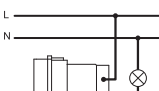
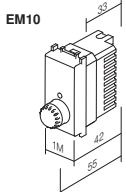
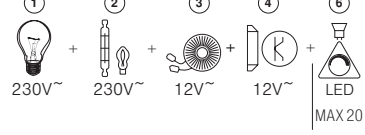
### EM21 (25+300W, 25-250VA)



### EM13 (0-60W)



### EM14 (0-180W)



EM10



EM12



EM13, EM14



EM21



EM22



EM10 EM22
EM12 EM13
EM21 EM14

TEM

www.tem.si

TEM Čatež d.o.o.
Catež 13
SI-8212 Velika Loka
T +386 (0)7 348 99 00
tem@tem.si

65 077
(04/2017)

GR ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΜΕ ΡΟΟΣΤΑΤΗ
Οδηγίες χρήσης

- ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ:
1. Κλείστε το ρεύμα.
2. Στερεώστε τη βάση του διακοπτή στο κατάλληλο κουτί με όγκοτα ή βίδες (εφόσον προβλεπόμενα για το κουτί).
3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας, σύμφωνα με το επισυναπτόμενο διάγραμμα, ανάλογα με τον τύπο του διακοπτή.
4. Εισαγάγετε τον διακόπτη με ροοστάτη στη βάση. Για τις εκδόσεις με μπουτόν (EM21, EM22), εισαγάγετε τον κούνο από τη βάση του μπουτόν.
5. Τοποθετήστε το διακοπτικό πλαίσιο πάνω στη βάση.
6. Ανάψτε το ρεύμα και ελέγξτε τη λειτουργία.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:
1. Τα φορτία στο κύκλωμα πρέπει να είναι Ioa.
2. Οποιαδήποτε προσαρμογή στη συσκευή πρέπει να εκτελείται από κατάλληλο καταρτισμένο ειδικό.
3. Η ασφαλιστική δεν είναι αναγκασιμμένη - χρησιμοποιήστε μια εξωτερική ασφαλίδα.
4. Η εγκατάσταση πολλών συσκευών στο ίδιο κουτί επιτρέπεται μόνο εφόσον η συνολική μέγιστη ισχύς τους δεν υπερβεί την ιμότητα του ενός μονοπολικού ροοστάτη.
5. Στο ίδιο κύκλωμα επιτρέπεται η χρήση ενός μόνο διακοπτή με ροοστάτη.

- ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΡΟΟΣΤΑΤΗ (ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΧΕΔΙΟ):
1. Λαμπτήρας πυροκρότησης
2. Λαμπτήρας ολογόων
3. Κλασικός μετασχηματιστής
4. Ηλεκτρονικός μετασχηματιστής
6. LED σιμαλισμένη σιμάλια
ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΦΟΡΕΙΕΣ:
Τροφοδοσία ρεύματος: 230 V - 50 Hz
Διαίρεση ανά τύπο
Θερμοκρασία λειτουργίας: -5 °C έως +35 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης: -20 °C έως +70 °C
Επαφές: βίβα - 1,5x2,5 mm²
ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ:
EM10 : EN60669-1
EM12 : EN60669-1
EM21 : EN61058-1
EM22 : EN61058-1
EM13 : IEC60669-2-1
EM14 : IEC60669-2-1

PL ŚCIEMNIACZ
Instrukcja obsługi

- INSTRUKCJA MONTAŻU:
1. Odłączyć napięcie.
2. Zamocować ramkę montażową w odpowiedniej puszcze za pomocą zaczerpów lub śrub (jeśli jest przewidziana przez producenta).
3. Przewody kabla zasilania zgodnie z dołączonym schematem w zależności od rodzaju łącznika.
4. Włożyć ściemniacz do ramki montażowej. W przypadku wyposażenia w przycisk (EM21, EM22) należy go wstawić pod ramkę.
5. Zamocować ramkę dekoracyjną do ramki montażowej.
6. Włączyć zasilanie i sprawdzić funkcjonowanie.

- UWAGI:
1. Obciążenia obwodu elektrycznego muszą być jednakowe.
2. Jakkolwiek zmiany w urządzeniu mogą być przeprowadzane jedynie przez odpowiednio przeszkolonego specjalistę.
3. Bezpiecznik nie jest wbudowany - należy użyć zewnętrznego bezpiecznika.
4. Zamontowanie większej liczby urządzeń w jednej puszcze jest możliwe jedynie wtedy, gdy ich łączna moc maksymalna nie przewyższa mocy maksymalnej jednego ściemniacza.
5. W jednym obwodzie elektrycznym można użyć tylko jednego ściemniacza.

- MOŻLIWOŚĆ SCHEMATA (SCHEMAT PONIŻEJ):
1. żarówka z żarnikiem
2. żarówka halogenowa
3. klasyczny transformator
4. transformator elektroniczny
6. LED światłowodowa siemalnia
DANE TECHNICZNE:
Zasilanie: 230V-50Hz
Moc: zależy od rodzaju
Temperatura pracy: -5°C + 35°C
Temp. przechowywania: -20°C + 70°C
Złącza: śrubowe - 1,5x2,5mm²
ODPOWIEDNI DLA:
EM10 : EN60669-1
EM12 : EN60669-1
EM21 : EN61058-1
EM22 : EN61058-1
EM13 : IEC60669-2-1
EM14 : IEC60669-2-1

SR DIMER PREKIDAČ
Uputstvo za upotrebu

- UPUTSTVO ZA UGRADNJU:
1. Isključite napajanje.
2. Pričvrstite montažnu kutiju u odgovarajuću dozu nosačima modula ili zavrtinjama (ukoliko doza ne omogućava).
3. Priključite kablove za napajanje u skladu sa priloženom shemom s obzirom na tip prekidača.
4. Postavite dimer prekidač u montažnu kutiju. Pri izvedbi sa dugmetom (EM21, EM22) postavite ga ispod nosača dugmeta.
5. Pričvrstite dekorativni okvir na nosač.
6. Uključite napajanje i proverite da li radi.

- OPREZNE:
1. Opterećenje u strujnom kolu mora da bude jednako.
2. Bilo kakvu intervenciju na uređaju može da obavlja samo odgovarajuće osposobljen stručnjak.
3. Osigurajte igrę ugradnje - koristite spoljni osigurač.
4. Montaža više uređaja zajedno u jednu dozu dozvoljena je samo pod uslovom da njihova ukupna maksimalna snaga ne prelazi maksimalnu snagu jednog dimer prekidača.
5. U istom strujnom kolu dozvoljena je upotreba samo jednog dimer prekidača.

- MOĆIŠNOŠĆ DIMOVANJA (SCHEMA ISPOD):
1. sijalica sa ulaznim vlaknom
2. halogenska sijalica
3. klasični transformator
4. elektronski transformator
6. LED siemalishna sijalica
TEHNIŠKE INFORMACIJE:
Napajanje: 230 V - 50 Hz
Snaga: razlišita od tipa do tipa
Radna temperatura: -5 °C + 35 °C
Temp. skladištenja: -20 °C + 70 °C
Kontakti: zavrtinj - 1,5x2,5 mm²
USAGLAŠENOST:
EM10 : EN60669-1
EM12 : EN60669-1
EM21 : EN61058-1
EM22 : EN61058-1
EM13 : IEC60669-2-1
EM14 : IEC60669-2-1

SK STMIEVAČ
Návod na použitie

- NÁVOD NA MONTÁŽ:
1. Vypnite napätie.
2. Pripievte úchytku do príslušnej krabice so svorkami alebo skrutkami (ak to krabica umožňuje).
3. Pripojte napájacie káble podľa priloženej schémy v závislosti od typu spínača.
4. Stmievac vložte do úchytky. Pri prevodení s tlačidlom (EM21, EM22) stmievac vložte pod úchytku knoflíka.
5. Pripievte dekoratívny rámeček na úchytku.
6. Zapnite napätie a skontrolujte činnosť.

- UPOZORNENIA:
1. Zariadenia v jednom obvode musia byť rovnaké.
2. Akýkoľvek zásah do zariadenia môže vykonať len príslušne kvalifikovaný odborník.
3. Isťo nie je zabudovaný - použite externý isťo.
4. Montáž viacerých zariadení spolu do jednej krabice je prípustná len za predpokladu, že ich celková maximálna výkon neprekračuje maximálny výkon jedného stmievaca.
5. V jednom obvode je povolené použiť len jedného stmievaca.

- MOŽNOSTI STMIEVANIA (SCHEMA NIŠZE):
1. žiarovka so žiarivým vláknom
2. halogenová žiarovka
3. klasický transformátor
4. elektronský transformátor
6. stmievateľná LED žiarivka
TECHNICKÉ ÚDAJE:
Napájanie: 230V-50Hz
Výkon: závisí od druhu
Pracovná teplota: -5°C + 35°C
Teplota skladovania: -20°C + 70°C
Kontakty: skrutky - 1,5x2,5mm²
PRÍKLADY:
EM10 : EN60669-1
EM12 : EN60669-1
EM21 : EN61058-1
EM22 : EN61058-1
EM13 : IEC60669-2-1
EM14 : IEC60669-2-1

RO VARIATOR
Instrucțiuni de utilizare

- INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE:
1. Opriți alimentarea cu tensiune.
2. Fixați rama de montaj în doza corepunzătoare cu gheare sau suruburi (dacă acest lucru este permis de producător).
3. Conectați cablul de alimentare urmând pașii prezentați în diagrama de acasă, în funcție de tipul de întrerupător.
4. Introduceți variatorul în rama de montaj. Pentru versiunile cu buton (EM21, EM22), introduceți-l sub suportul clapetei.
5. Atașați rama decorativă la suport.
6. Porniți alimentarea cu tensiune și verificați funcționarea.

- ATENȚIE:
1. Sarcinile din circuit trebuie să fie egale.
2. Orice ajustări ale dispozitivului trebuie să fie realizate de un expert cu calificare corepunzătoare.
3. Nu există nicio siguranță încorporată - utilizați o siguranță externă.
4. Instalarea mai multor dispozitive într-o singură doză este permisă doar dacă puterea totală maximă a acestora nu depășește puterea maximă a unui singur variator.
5. Un circuit permite utilizarea unui singur variator.

- OPȚIUNI DE VARIERE (SCHEMA SE REGAȘESE MAI JOS):
1. Bec incandescent
2. Bec halogen
3. Transformator clasic
4. Transformator electronic
6. Bec LED cu suport
INFORMAȚII TEHNICE:
Alimentare cu energie electrică: 230V-50Hz
Putere: variabilă în funcție de tip
Temperatură operațională: -5°C + 35°C
Temperatură de depozitare: -20°C + 70°C
Contacte: surub - 1,5x2,5mm²
CONFORMITATE:
EM10 : EN60669-1
EM12 : EN60669-1
EM21 : EN61058-1
EM22 : EN61058-1
EM13 : IEC60669-2-1
EM14 : IEC60669-2-1

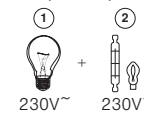
RU СВЕТОРЕГУЛЯТОР
Инструкция по использованию

- ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ:
1. Отключите напряжение.
2. Установите монтажную рамку в соответствующую коробку с лапками или шурупами (если позволяет коробка).
3. Подключите кабели питания следуя прилагаемой схеме в зависимости от типа выключателя.
4. Установите светорегулятор в монтажную рамку. Для версий с кнопкой (EM21, EM22) вставьте его под держатель кнопки.
5. Прикрепите декоративную рамку к держателю.
6. Включите напряжение и проверьте работу светорегулятора.

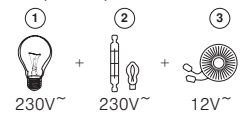
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:
1. Нагрузки в схеме должны быть одинаковыми.
2. Любые настройки устройств должны выполняться квалифицированным специалистом.
3. В устройстве нет встроенного предохранителя, используйте внешний предохранитель.
4. Установка нескольких устройств в одной коробке разрешается только, если их общая максимальная мощность не превышает максимальную мощность одного светорегулятора.
5. Один контур позволяет использовать только один светорегулятор.

- ВАРИАНТЫ РЕГУЛИРОВАНИЯ (СХЕМА НИЖЕ):
1. Лампа накаливания
2. Галогенная лампа
3. Классический трансформатор
4. Электронный трансформатор
6. Светодиодная лампа с регулируемой яркостью
ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ:
Источник питания: 230 В - 50 Гц
Мощность: изменяется по типу
Рабочая температура: -5°C + 35°C
Температура хранения: -20°C + 70°C
Контакты: винт - 1,5 x 2,5 мм²
СОСТВЕСТВИЕ:
EM10 : EN60669-1
EM12 : EN60669-1
EM21 : EN61058-1
EM22 : EN61058-1
EM13 : IEC60669-2-1
EM14 : IEC60669-2-1

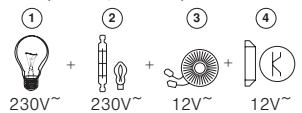
EM10 (40-300W)
EM22 (40-500W)



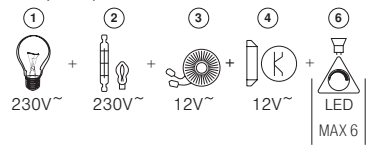
EM12 (40-300W)



EM21 (25+300W, 25-250VA)



EM13 (0-60W)



EM14 (0-180W)

